



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 67/2006**

Μεταξύ:

C. LIASIDES EXHIBITIONWISE LTD

Αιτούντων

v.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ & ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

κ. Ιωάννης Π. Πογιατζής, Πρόεδρος  
κ. Μιχαλάκης Χριστοφόρου, Μέλος  
κ. Άγγελος Αγγελίδης, Μέλος  
κ. Χριστόφορος Χριστοφίδης, Μέλος

**Αιτούντες:**

C. LIASIDES EXHIBITIONWISE LTD

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κ. Νικόλα Μουχταρούδη, Δικηγόρο
2. κα Γαβριέλλα Σεργίδου, Δικηγόρο
3. κα Ευανθία Λιασίδου, Διευθύντρια αιτούσας εταιρείας
4. κ. Βασίλη Κασιμίδη, Εκπρόσωπο αιτούσας εταιρείας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ & ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κ. Κώστα Σιεκκερή, Λειτουργό Α΄  
Υπουργείου Εμπορίου, Βιομηχανίας & Τουρισμού
2. κ. Αντώνη Αντωνιάδη, Λειτουργό Επιθεώρησης  
Υπουργείου Εμπορίου, Βιομηχανίας & Τουρισμού
3. κα Άννα Συμεού, Λειτουργό Βιομηχανικών Εφαρμογών  
Υπουργείου Εμπορίου, Βιομηχανίας & Τουρισμού
4. κ. Αντρέα Χρίστου, Λειτουργό Υπουργείου Εμπορίου,  
Βιομηχανίας & Τουρισμού

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 20 Σεπτεμβρίου, 2006

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

Η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή στρέφεται κατά της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής, δηλαδή του Υπουργείου Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, που λήφθηκε σαν αποτέλεσμα του διαγωνισμού αρ. Υ.Ε.Β&Τ/11/2006 και αφορούσε την «Προσφορά για παροχή υπηρεσιών για την κατασκευή και διακόσμηση του Κυπριακού Περιπτέρου στη Διεθνή Έκθεση SIAL Παρίσι 22-26 Οκτωβρίου, 2006.»

1. Περιληπτικά τα γεγονότα της παρούσας υπόθεσης έχουν ως εξής:
  - (α) Η προκήρυξη του διαγωνισμού δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας στις 5 Μαΐου, 2006 και ήταν με το σύστημα των δυο φακέλων.
  - (β) Ως τελευταία ημερομηνία υποβολής των προσφορών ορίστηκε η 2<sup>α</sup> Ιουνίου, 2006.
  - (γ) Για το διαγωνισμό αυτό υπόβαλαν προσφορά τέσσερις οικονομικοί φορείς μεταξύ των οποίων και οι Αιτητές.
  - (δ) Η Αναθέτουσα Αρχή με την απόφαση της ημερ. 14 Ιουνίου, 2006 αποφάσισε την ανάθεση της σύμβασης στην εταιρεία C. LIASIDES EXHIBITIONWISE LTD, τους τωρινούς Αιτητές.
  - (ε) Η Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών μετά την κατάθεση Ιεραρχικής Προσφυγής από την εταιρεία DISPLAY ART LTD, αρ. Ι.Π. 53/2006, τωρινή επιτυχούσα εταιρεία, με την απόφασή της ημερ. 24 Ιουλίου 2006, αποφάσισε την ακύρωση της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής για τους λόγους που αναφέρονται σ' αυτή.
  - (στ) Μετά την πιο πάνω αναφερόμενη απόφαση της Αναθεωρητικής Αρχής Προσφορών, η Αναθέτουσα Αρχή μετά την επαναξιολόγηση των προσφορών, αποφάσισε την ανάθεση της σύμβασης στην εταιρεία DISPLAY ART LTD. Την πιο πάνω απόφασή μας η Αναθέτουσα Αρχή την κοινοποίησε στους Αιτητές με επιστολή του Γενικού Διευθυντή του Υπουργείου Εμπορίου, Βιομηχανίας και

Τουρισμού, ημερ. 28 Ιουλίου, 2006. Με την ίδια γνωστοποίηση οι Αιτητές πληροφορούντο τους λόγους για τους οποίους η δική τους προσφορά τέθηκε εκτός προδιαγραφών, οι οποίοι ήταν οι πιο κάτω:

- (i) Δε λήφθηκε υπόψη η ύπαρξη κολώνας στο κεντρικό περίπτερο των HALL 3 και 4.
- (ii) Όσον αφορά τα ηλεκτρολογικά η προσφορά σας υπερβαίνει τις απαιτούμενες ανάγκες του κάθε περιπτέρου.
- (iii) Δεν τηρήθηκαν οι επιτρεπόμενοι υψομετρικοί περιορισμοί.
- (iv) Η τοιχοποιία στα σύνορα του περιπτέρου ήταν ψηλότερη από το επιτρεπόμενο.
- (v) Η διακοσμητική οροφή κάλυπτε μόνο το διάδρομο και όχι τα επιμέρους εκθετήρια όπως προβλέπεται.

2. Οι Αιτητές στις 17 Αυγούστου, 2006 κατάθεσαν την παρούσα Ιεραρχική προσφυγή στην οποία στηρίζουν βασικά τους πιο κάτω λόγους:

- (α) Στην κάτοψη σχεδίου του χώρου της έκθεσης που αποτελούσε μέρος των όρων του διαγωνισμού αλλά και των τεχνικών κανονισμών, δε γινόταν αναφορά ή και δε διαφαίνεται καθαρά ή και καθόλου η ύπαρξη της υφιστάμενης κολώνας.
- (β) Ο λόγος επιλογής της συγκεκριμένης μέτρησης είναι για οικονομία ρεύματος, καλαισθησίας και μείωση της εκπομπής θερμότητας στο χώρο.
- (γ) Οι επιτρεπόμενοι υψομετρικοί κανονισμοί τηρήθηκαν απόλυτα για το λόγο ότι τηρήθηκε το ανώτατο επιτρεπόμενο ύψος των 5 μέτρων όπως αυτό προβλέπεται στους όρους των Οργανωτών.
- (δ) Η τοιχοποιία στα σύνορα του περιπτέρου σε καμία περίπτωση δεν είναι ψηλότερη ή χαμηλότερη από το ανώτατο επιτρεπόμενο όριο των 1.80 μέτρων που προβλέπεται στους όρους, αφού το ύψος της τοιχοποιίας που προβλέφθηκε στο σχέδιο ήταν 1.80 μέτρα.

- (ε) Θεωρήθηκε ορθότερο η διακοσμητική οροφή να μην καλύπτει όλο το χώρο των επιμέρους εκθετηρίων και/ή ολόκληρη την οροφή των επιμέρους εκθετηρίων για το λόγο ότι θα επηρεάζει δυσμενώς την καλαισθησία του χώρου, αφού θα καθιστούσε τα εκθετήρια πνικτικά και προτιμήθηκε να καλυφθεί μέρος της οροφής των εκθετηρίων και όχι μόνο ο διάδρομος όπως λανθασμένα αναφέρεται στην παράγραφο 5 της επιστολής με ημερομηνία 28.7.2006.
- (στ) Η τοιχοποιία στα σύνορα του περιπτέρου στο HALL 3 και 4, όπως φαίνεται στη μελέτη της εταιρείας DISPLAY ART LTD, είναι ψηλότερη από το επιτρεπόμενο όριο που προβλέπεται από τους Οργανωτές της έκθεσης και ως επίσης δεν έχει ληφθεί υπόψη η απόσταση των 0.5 μέτρων που έπρεπε να είναι η τοιχοποιία προς τα μέσα.
- (ζ) Στη μελέτη της εταιρείας DISPLAY ART LTD ορισμένα εκθετήρια δεν πληρούν το εμβαδόν που προβλέπουν οι προδιαγραφές.
- (η) Στη μελέτη της εταιρείας DISPLAY ART LTD δεν τηρήθηκαν οι προδιαγραφές των συνόρων όπως προβλέπεται στις προδιαγραφές.
3. (α) Κατά την ενώπιόν μας διαδικασία, οι Αιτητές παραδέχθηκαν ότι στην προσφορά τους δε λήφθηκε υπόψη η ύπαρξη της υφιστάμενης κολώνας στο κεντρικό περίπτερο των HALL 3 και 4, για τους λόγους που αναφέρονται στην παράγραφο 2(α) πιο πάνω και ταυτόχρονα ανέφεραν ότι δεν παραβίασαν ουσιώδη όρο του διαγωνισμού.
- (β) Σχετικά με τις απαιτήσεις των όρων του διαγωνισμού για τα ηλεκτρολογικά, οι Αιτητές και πάλιν παραδέχθηκαν ότι οι απαιτήσεις του διαγωνισμού ήταν για τέσσερις ειδικούς προβολείς για κάθε ατομικό περίπτερο, από τους οποίους οι δυο να είναι ισχύος 150 watts έκαστος και οι άλλοι δυο να είναι ισχύος 70 watts έκαστος. Οι Αιτητές ανέφεραν στην προσφορά τους ότι: «Ο φωτισμός στα περίπτερα θα είναι άπλετος σε όλο το χώρο με φωτιστικά σώματα νέας τεχνολογίας (HQI 400 watts, HQI 150 watts) χωνευτά και με μπράτσο, spots των 50 watts και ότι άλλο θεωρηθεί αναγκαίο στη διάρκεια της κατασκευής» και όπως ισχυρίστηκαν, αυτό θα πρόσφερε καλύτερο φωτισμό των περιπτέρων.

4. Στους πιο πάνω ισχυρισμούς των Αιτητών, η Αναθέτουσα Αρχή απάντησε όπως πιο κάτω:
- (α) Στη σελίδα 45 του τοπογραφικού σχεδίου Νο 2 των όρων του διαγωνισμού φαίνεται καθαρά η ύπαρξη κολώνας, πράγμα που αγνοήθηκε στην προσφορά των Αιτητών. Σύμφωνα με τον ισχυρισμό της Αναθέτουσας Αρχής, μελετώντας το τοπογραφικό δεν υπάρχει περίπτωση να μην εντοπισθεί πολύ εύκολα η ύπαρξη της κολώνας. Αυτό ενισχύεται, σύμφωνα με τον ισχυρισμό της και από το γεγονός ότι οι άλλοι προσφοροδότες έχουν τοποθετήσει στα σχέδια τους και τη συγκεκριμένη κολώνα.
  - (β) Για τις ηλεκτρολογικές ανάγκες του περιπτέρου, οι Γενικοί Όροι κατασκευής των Κυπριακών Περιπτέρων και συγκεκριμένα η Παράγραφος IV ΓΕΝΙΚΑ, υποπαράγραφος 3, κατά τους ισχυρισμούς της Αναθέτουσας Αρχής, καθόριζαν με κάθε σαφήνεια ότι απαιτούντο τέσσερις ειδικοί προβολείς όπως λεπτομερώς περιγράφεται στην παράγραφο 3(β) πιο πάνω.
  - (γ) Σχετικά με την τοιχοποιία η Αναθέτουσα Αρχή ισχυρίστηκε ότι σύμφωνα με τις προδιαγραφές το ύψος του κτιρίου έπρεπε να ήταν 4.10 μέτρα ενώ η προσφορά των Αιτητών προέβλεπε ύψος 5 μέτρα.
  - (δ) Όσον αφορά τη διακοσμητική οροφή, η Αναθέτουσα Αρχή ισχυρίστηκε ότι οι όροι του διαγωνισμού αναφέρουν ρητά ότι όλα τα επιμέρους εκθετήρια πρέπει να καλύπτονται από κατάλληλη διακοσμητική οροφή, κάτι που οι Αιτητές δεν ανέφεραν στην προσφορά τους.
  - (ε) Σχετικά με τους ισχυρισμούς τους ότι η προσφορά του επιτυχόντα προσφοροδότη ήταν εκτός προδιαγραφών, η Αναθέτουσα Αρχή ισχυρίστηκε ότι η προσφορά του ήταν εντός προδιαγραφών και πληρούσε τους όρους του διαγωνισμού
5. Από τους ισχυρισμούς και τα γεγονότα όπως εκτίθενται πιο πάνω και φαίνονται στους σχετικούς φακέλους, και τα επιχειρήματα που έχουν εκτεθεί κατά την ενώπιόν μας διαδικασία, καταλήγουμε στα ακόλουθα:

- (α) Έχει γίνει παραδεκτό από τους Αιτητές ότι στην προσφορά τους δεν έγινε πρόβλεψη για την ύπαρξη υφιστάμενης κολώνας στο κεντρικό περίπτερο των HALL 3 και 4 με τον ισχυρισμό ότι στην κάτοψη του σχεδίου του χώρου της έκθεσης που αποτελούσε μέρος των όρων του διαγωνισμού και των τεχνικών κανονισμών, δε γινόταν αναφορά ή και δε διαφαίνεται καθαρά ή και καθόλου η ύπαρξη της υφιστάμενης κολώνας.

Στους όρους όμως του διαγωνισμού και στη σελίδα 45 του τοπογραφικού σχεδίου No 2, φαίνεται καθαρά η ύπαρξη της υφιστάμενης κολώνας στο κεντρικό περίπτερο των HALL 3 και 4. Ως εκ τούτου δε δεχόμαστε τον ισχυρισμό των Αιτητών ότι η κολώνα αυτή δεν εμφανίζεται στο τοπογραφικό σχέδιο του διαγωνισμού.

Δεν αποδεχόμαστε τον ισχυρισμό των Αιτητών ότι η ύπαρξη της κολώνας ήταν επουσιώδης γεγονός. Η ύπαρξη της κολώνας αυτής ήτο σοβαρός παράγοντας που θα έπρεπε να ληφθεί υπόψη γιατί επηρέαζε σημαντικά το σχεδιασμό του περιπτέρου.

- (β) Οι όροι του διαγωνισμού για το ύψος του κτιρίου απαιτούσαν το ύψος του να είναι 4.10 μέτρα και όχι 5 μέτρα όπως παραδέχονται οι Αιτητές στην παράγραφο 2(γ), γιατί κατά τον ισχυρισμό τους απαιτείτο από τους όρους του διαγωνισμού.
- (γ) Είναι επίσης παραδεκτό από τους Αιτητές ότι οι απαιτήσεις του διαγωνισμού για τα ηλεκτρολογικά ήταν δυο προβολείς των 150 watts και δυο των 70 watts αντίστοιχα για κάθε περίπτερο. Οι ίδιοι όμως πρόσφεραν προβολείς 400 watts και 150 watts, για να έχουν όπως ισχυρίστηκαν τα περίπτερα καλύτερο φωτισμό.

Δε θα επεκταθούμε σε άλλα εγερθέντα ζητήματα ούτε θα αναφερθούμε σε σχετική νομολογία επί τους θέματος, αλλά θεωρούμε ότι οι Αιτητές δεν ανταποκρίθηκαν σε ουσιώδεις όρους του διαγωνισμού. Ταυτόχρονα βρίσκουμε ότι η Αναθέτουσα Αρχή ενήργησε μέσα στα πλαίσια των όρων του διαγωνισμού και δεν έχει υπερβεί τα όρια της διακριτικής της εξουσίας και η απόφασή της είναι πλήρως αιτιολογημένη.

Σαν αποτέλεσμα των πιο πάνω ευρημάτων μας, κρίνουμε ότι η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή είναι αβάσιμη και ως εκ τούτου η προσβαλλόμενη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής επικυρώνεται.